



Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Вторая сессия 2020 года
В онлайн-режиме, 27-29 октября 2020 года

Решения, принятые Исполнительным советом на его второй сессии 2020 года

Решение 2020/3: Осуществление стратегического плана на период 2014-2019 годов, стратегического плана на период 2020-2023 годов, утверждение проекта программы работы и проекта бюджета на 2021 год, осуществление Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам реформы системы развития и управления Организации Объединенных Наций и согласование циклов планирования Программы и процесса четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики

Исполнительный совет:

a) Осуществление стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов

1. *принимает к сведению* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя за 2019 год о стратегическом плане Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) на период 2014-2019 годов;

2. *также принимает к сведению* обновленную информацию и доклады Директора-исполнителя о заключительном докладе о полном цикле стратегического плана ООН-Хабитат на период 2014-2019 годов, включая заключительный доклад об оценке¹, и о выполнении рекомендаций по итогам оценки;

3. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о заключительной оценке осуществления стратегического плана ООН-Хабитат на период 2014-2019 годов² и об оценке стратегического плана на период 2014-2019 годов³;

b) Осуществление стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов

4. *выражает признательность в связи с* процессом консультаций, в открытом порядке проведенных Директором-исполнителем со Специальной рабочей группой Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам при подготовке вспомогательных документов в целях эффективного и подотчетного осуществления Стратегического плана на период 2020-2023 годов;

5. *принимает к сведению и постановляет утвердить* систему показателей результативности осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов, как это

¹ HSP/EB.2020/5, HSP/EB.2020/23 и HSP/EB.2020/INF/5.

² HSP/EB.2020/23/Add.1.

³ HSP/EB.2020/INF/6.

отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Доклад о ходе осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект системы показателей результативности»⁴;

6. *также принимает к сведению и постановляет утвердить* политику управления по результатам, как это отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Ход осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект политики управления по результатам»⁵;

7. *принимает к сведению и постановляет утвердить* стратегию в отношении партнерств, как это отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Ход осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект стратегии в отношении партнерств»⁶;

8. *принимает к сведению и постановляет утвердить* стратегию информирования, как это отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Ход осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект стратегии информирования»⁷;

9. *принимает также к сведению и постановляет утвердить* стратегию мобилизации ресурсов, как это отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Ход осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект стратегии мобилизации ресурсов»⁸, при том понимании, что осуществление глобальных тематических программ увязано с получением необходимых ресурсов;

10. *принимает к сведению и постановляет утвердить* внедрение организационной и кадровой подотчетности в рамках Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, как это отражено в докладе Директора-исполнителя, озаглавленном «Организационная и кадровая подотчетность в рамках Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: внедрение системы подотчетности Секретариата Организации Объединенных Наций»⁹;

11. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя в отношении концептуальной записки о проекте финансового плана, как это отражено в докладе, озаглавленном «Ход осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: проект финансового плана»¹⁰, и рекомендует включить пояснения в отношении фактических доходов и расходов за год;

с) Проект программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год

12. *напоминает* о своей рекомендации в ходе первой сессии 2020 года о том, чтобы сумма нецелевых средств Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год составляла от 5,58 млн долл. США до 10 млн долл. США и чтобы Специальная рабочая группа по программным, бюджетным и административным вопросам завершила подготовку рекомендованного бюджета для рассмотрения Исполнительным советом на его второй сессии в 2020 году;

13. *принимает к сведению*, что Специальная рабочая группа по программным, бюджетным и административным вопросам рекомендовала, чтобы в проекте бюджета ООН-Хабитат на 2021 год сумма нецелевых средств Фонда в 2021 году составляла 10 млн долл. США;

14. *принимает к сведению и постановляет утвердить* проект программы работы ООН-Хабитат и проект бюджета Фонда на 2021 год, как это отражено в докладе Директора-исполнителя по этому вопросу¹¹;

⁴ HSP/EB.2020/9/Rev.1.

⁵ HSP/EB.2020/8.

⁶ HSP/EB.2020/10/Rev.1.

⁷ HSP/EB.2020/11/Rev.1.

⁸ HSP/EB.2020/12/Rev.1.

⁹ HSP/EB.2020/24.

¹⁰ HSP/EB.2020/7.

¹¹ HSP/EB.2020/22.

d) Согласование процесса четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики и циклов планирования Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

15. *принимает к сведению* актуальную информацию и доклад Директора-исполнителя о согласовании четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики и циклов планирования ООН-Хабитат¹²;

16. *рекомендует*, чтобы Специальная рабочая группа по программным, бюджетным и административным вопросам Исполнительного совета продолжила рассмотрение и обсуждение вопроса о первоочередности сценариев 2 и 3, изложенных в докладе Директора-исполнителя, с целью принятия окончательного решения на следующей сессии Исполнительного совета;

e) Осуществление Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам реформы системы развития и управления Организации Объединенных Наций

17. *принимает к сведению* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя об осуществлении ООН-Хабитат реформы системы развития и управления Организации Объединенных Наций¹³;

18. *рекомендует* ООН-Хабитат содействовать осуществлению общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении устойчивого городского развития, как это отражено в документе СЕВ/2019/4/Add.4, путем углубления взаимодействия:

а) с Группой Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и ее секретариатом – Управлением по координации деятельности в целях развития – и Межучрежденческим постоянным комитетом и его секретариатом – Управлением по координации гуманитарных вопросов; б) с соответствующими совместными планами действий с Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирной организацией здравоохранения и другими учреждениями Организации Объединенных Наций; в) платформами регионального сотрудничества через тематические коалиции и центры знаний, а также с координаторами – резидентами ООН и страновыми группами ООН посредством единых страновых анализов и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития.

Решение 2020/4: Финансовые, бюджетные и административные вопросы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Исполнительный совет:

1. *принимает к сведению* доклад о финансовых, бюджетных и административных вопросах Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), как это отражено в докладе Директора-исполнителя, содержащем промежуточную информацию о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2020 года¹⁴, докладе об укомплектовании штатов по состоянию на 30 июня 2020 года¹⁵ и докладе о наборе кадров, справедливом географическом распределении и гендерном паритете в штате ООН-Хабитат¹⁶;

2. *также принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о реорганизации ООН-Хабитат, как это отражено в докладе Директора-исполнителя по этому вопросу¹⁷;

3. *также принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, как это отражено в финансовом докладе и проверенных

¹² HSP/EB.2020/16/Add.1.

¹³ HSP/EB.2020/16.

¹⁴ HSP/EB.2020/21.

¹⁵ HSP/EB.2020/21/Add.2.

¹⁶ HSP/EB.2020/3/Add.1.

¹⁷ HSP/EB.2020/21/Add.1.

финансовых ведомостях за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и докладе Комиссии ревизоров¹⁸;

4. *принимает к сведению* доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и сексуальных домогательств на рабочем месте¹⁹ и рекомендует ООН-Хабитат представлять Исполнительному совету на его первой сессии каждого года доклад по этому вопросу в соответствии с пунктом 4 е) решения 2019/4, в том числе информацию о числе заявлений, расследований и мер, принятых ООН-Хабитат, и тенденциях для этих показателей, которая должна представляться Совету на его первой сессии каждого года;

5. *постановляет*, что окончательный утвержденный бюджет на следующий финансовый период служит основой для расчета финансовых резервов, указываемых в финансовых отчетах на конец текущего финансового периода;

6. *постановляет*, что доля финансовых резервов устанавливается в размере 20 процентов от утвержденного бюджета на следующий финансовый период.

Решение 2020/5: Нормативная и оперативная деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат, и представление отчетности о программной деятельности Программы в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству

Исполнительный совет:

a) Осуществление резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат

1. *принимает к сведению* обновленную информацию и доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Ассамблея ООН-Хабитат)²⁰, состоявшейся в мае 2019 года;

2. *также принимает к сведению* концептуальную записку о проведении процесса обзора Общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении повышения безопасности в городах и населенных пунктах²¹;

b) Внедрение проекта стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов

3. *принимает к сведению* и постановляет принять проект стратегии создания потенциала, как это отражено в кратком изложении «Проекта стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов»²², и подчеркивает важность оказания поддержки странам-партнерам в вопросах создания потенциала в целях повышения имеющихся профессиональных и организационных навыков для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²³, и в частности цели 11 в области устойчивого развития;

c) Осуществление нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

4. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя об осуществлении нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат на страновом уровне, как это отражено в докладе Директора-исполнителя о Глобальной сети по проблемам, методам и практике землепользования, Глобальном альянсе партнерств предприятий водоснабжения и

¹⁸ A/75/5/Add.9.

¹⁹ HSP/EB.2020/15.

²⁰ HSP/EB.2020/25.

²¹ HSP/EB.2020/13/Add.2.

²² HSP/EB.2020/13/Add.1.

²³ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

страновой программе для Мозамбика²⁴ и в докладе Директора-исполнителя об основных программах²⁵;

5. *также принимает к сведению* усилия ООН-Хабитат по содействию реформированию системы развития и управления Организации Объединенных Наций, повышению согласованности политики и программ на глобальном, региональном и страновом уровнях в виде руководящей роли в вопросах разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по обеспечению устойчивой урбанизации, одобренной Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций в целях содействия применению общесистемного подхода для содействия осуществлению Новой программы развития городов в интересах ускорения хода выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

6. *рекомендует* ООН-Хабитат оказывать поддержку страновым группам Организации Объединенных Наций и разработке рамочных программ Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития в целях использования возможностей, открывающихся в связи с реформой системы развития Организации Объединенных Наций и ввиду взаимосвязанного характера целей в области устойчивого развития, Новой программы развития городов и определенных на национальном уровне стратегий развития государств-членов;

7. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о работе десятой сессии Всемирного форума по вопросам городов²⁶;

Решение 2020/6: Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2021 год

Исполнительный совет:

а) Доклады Исполнительного совета и его рабочих групп

1. *признает*, что Специальная рабочая группа по методам работы к настоящему времени завершила свою работу в соответствии с пунктом 11 решения 2019/2 Исполнительного совета, и постановляет, соответственно, что мандат Специальной рабочей группы по методам работы истекает в конце второй сессии 2020 года;

2. *принимает к сведению* доклад Специальной рабочей группы по методам работы в отношении предлагаемых методов работы Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)²⁷ и постановляет утвердить методы работы Исполнительного совета, как отражено в указанном докладе;

3. *утверждает* доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его первой сессии 2020 года²⁸;

4. *принимает к сведению* краткое сообщение Председателя Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам;

5. *также принимает к сведению* краткое сообщение Председателя Специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами и рекомендует рабочей группе возобновить свою работу, когда станет возможным проведение очных совещаний;

б) Согласование сессий Исполнительного совета в 2021 году и процесса утверждения проекта программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2022 год

6. *принимает к сведению* необходимость согласования сессий Исполнительного совета в 2021 году и процесса подготовки и утверждения проекта программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2022 год;

7. *порукает* Специальной рабочей группе Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам обсудить проект программы работы

²⁴ HSP/EB.2020/14.

²⁵ HSP/EB.2020/26.

²⁶ HSP/EB.2020/27 и HSP/EB.2020/INF/7.

²⁷ HSP/EB.2020/20.

²⁸ HSP/EB.2020/18.

ООН-Хабитат на 2022 год для представления Контролеру Организации Объединенных Наций до 15 января 2021 года с последующим рассмотрением Комитетом по программе и координации и последующим утверждением Исполнительным советом;

8. *порукает также* Специальной рабочей группе по программным, бюджетным и административным вопросам обсудить проект бюджета ООН-Хабитат на 2022 год в соответствии с рекомендованным бюджетным диапазоном для относимой на Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов нецелевой части средств бюджета ООН-Хабитат на 2022 год в размере от 10 до 12 млн долл. США и прочих внебюджетных ресурсов для представления Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам до 15 февраля 2021 года с последующим утверждением Исполнительным советом;

9. *порукает* Директору-исполнителю представить Исполнительному совету на его первой сессии в 2021 году актуальную информацию о состоянии проекта программы работы и бюджета на 2022 год с учетом рекомендаций Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам;

с) Сроки проведения и повестка дня следующей сессии Исполнительного совета в 2021 году и план ее работы

10. *постановляет*, что сессии Исполнительного совета в 2021 году будут проводиться следующим образом: первая сессия в 2021 году состоится с 6 по 7 апреля 2021 года, а вторая сессия – с 19 по 21 октября 2021 года;

11. *также постановляет*, что предварительная повестка дня первой сессии в 2021 году будет следующей:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и плана работы первой сессии в 2021 году;
 - b) принятие доклада о работе второй сессии 2020 года
3. Доклады специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом
4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом, включая предложение о географическом и гендерном балансе
5. Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся работы и деятельности ООН-Хабитат, изданные после последней сессии Исполнительного совета
6. Состояние и обсуждение годовой программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2022 год
7. Краткое сообщение Директора-исполнителя об осуществлении нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат, включая подготовку докладов о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году и об осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству
8. Осуществление резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат
9. Краткое сообщение Директора-исполнителя о ходе осуществления реформы системы развития Организации Объединенных Наций
10. Ежегодный доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте, а также от любых других видов эксплуатации или надругательств

11. Ежегодный доклад о принятых Директором-исполнителем мерах по обновлению и совершенствованию внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат
 12. Избрание должностных лиц Бюро
 13. Прочие вопросы
 14. Закрытие совещания.
-